

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997-1998 (*)

10 DECEMBER 1997

WETSONTWERP

houdende instemming met het Verdrag inzake de toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek tot het Verdrag inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst, ter ondertekening opgesteld te Rome op 19 juni 1980, en met de Bijlagen I en II, ondertekend te Funchal op 18 mei 1992

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Het Verdrag inzake de toetreding van het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek tot het Verdrag inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst, ter ondertekening opgesteld te Rome op 19 juni 1980 en de Bijlagen I en II, ondertekend te Funchal op 18 mei 1992, zullen volkomen uitwerking hebben.

(1) Zie:

Stukken van de Senaat:

1-726 - 1996/1997:

Nr. 1: Wetsontwerp.

1-726 - 1997/1998:

Nr. 2: Verslag.

Nr. 3: Tekst aangenomen door de Commissie.

Handelingen van de Senaat:

3 en 4 december 1997.

(*) Vierde zitting van de 49e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (*)

10 DÉCEMBRE 1997

PROJET DE LOI

portant assentiment à la Convention relative à l'adhésion du Royaume d'Espagne et de la République portugaise à la Convention sur la loi applicable aux obligations contractuelles ouverte à la signature à Rome le 19 juin 1980, et aux Annexes I et II, faites à Funchal le 18 mai 1992

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1)

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

La Convention relative à l'adhésion du Royaume d'Espagne et de la République portugaise à la Convention sur la loi applicable aux obligations contractuelles, ouverte à la signature à Rome le 19 juin 1980, et les Annexes I et II, faites à Funchal le 18 mai 1992, sortiront leur plein et entier effet.

(1) Voir:

Documents du Sénat:

1-726 - 1996/1997:

N° 1: Projet de loi.

1-726 - 1997/1998:

N° 2: Rapport.

N° 3: Texte adopté par la commission.

Annales du Sénat:

3 et 4 décembre 1997.

(*) Quatrième session de la 49^e législature.

Brussel, 4 december 1997.

Bruxelles, le 4 décembre 1997.

De Voorzitter van de Senaat,

Le Président du Sénat,

Frank SWAELEN.

De Griffier van de Senaat,

Le Greffier du Sénat,

Herman NYS.